

Επαναχρησιμοποιούμενα εργαλεία χειρός ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΠΑΝΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑΣ

1.0 ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

Η σειρά επαναχρησιμοποιούμενων εργαλείων χειρός της Perfection Plus συνίσταται από μη ηλεκτροκίνητα εργαλεία που αποτελούνται τόσο από σταθερές όσο και από απλές αρθρωτές διατάξεις που έχουν σχεδιαστεί για να εκτελούν συγκεκριμένες λειτουργίες, όπως κοπή, απόξεση, σύλληψη, ανάσυρση, σύσφιξη, ανίχνευση και αναρρόφηση.

Η σειρά περιλαμβάνει εργαλεία προς χρήση σε οδοντιατρικές και κτηνιατρικές εφαρμογές και στη χειροπρακτική θεραπεία ποδιών.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το πλήρες εύρος των διαθέσιμων εργαλείων επικοινωνήστε με την Perfection Plus στη διεύθυνση sales@perfectionplus.com ή επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας στη διεύθυνση www.perfectionplus.com.

2.0 ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ

Οι παρούσες οδηγίες αφορούν την επανεπεξεργασία της σειράς εργαλείων χειρός της Perfection Plus, πριν από την αρχική χρήση και μετά από κάθε επόμενη επαναχρησιμοποίηση. Τα εργαλεία της Perfection Plus παρέχονται έχοντας πρώτα υποβληθεί σε μηχανικό καθαρισμό, αλλά ΔΕΝ είναι αποστειρωμένα και, ως εκ τούτου, πρέπει να καθαρίζονται και να αποστειρώνονται πριν από τη χρήση. Τα εργαλεία που διαθέτουν αρθρωτές συνδέσεις, μεταλλικές επαφές και κινούμενα μέρη, πρέπει να λιπαίνονται πριν από τη χρήση, βλ. τμήμα 14.0.

3.0 ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Η σειρά εργαλείων χειρός της Perfection Plus ενδείκνυται προς χρήση σε διαγνωστικές, αποκαταστατικές, χειρουργικές, εργαστηριακές ή/και υγειονομικές πράξεις από κατάλληλα καταρτισμένους επαγγελματίες στους τομείς της οδοντιατρικής, της χειροπρακτικής θεραπείας ποδιών και της κτηνιατρικής. Τα εργαλεία πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο για την ενδεικνυόμενη χρήση τους.

4.0 ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ & ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ

1. Να ακολουθείτε πάντα τις οδηγίες και τις προειδοποιήσεις του κατασκευαστή οποιουδήποτε εξοπλισμού/χημικών επανεπεξεργασίας χρησιμοποιείτε.
2. Τα εργαλεία πρέπει να καθαρίζονται σχολαστικά και να επανεπεξεργάζονται πριν από την πρώτη χρήση και μετά από κάθε επόμενη επαναχρησιμοποίηση.
3. Τα εργαλεία πρέπει να επιθεωρούνται πριν από την επανεπεξεργασία για σημάδια οποιασδήποτε ζημίας ή/και φθοράς που θα μπορούσαν να θέσουν σε κίνδυνο τη λειτουργικότητα και την απόδοση. Όλα τα ελαττωματικά εργαλεία πρέπει να απορρίπτονται άμεσα. Όλα τα αποσυναρμολογημένα εργαλεία πρέπει να επιθεωρούνται ως προς τη λειτουργικότητά τους μετά από την επανασυναρμολόγηση.
4. Σε περίπτωση χειρωνακτικού καθαρισμού, ΜΗ χρησιμοποιείτε μεταλλικές βούρτσες, να χρησιμοποιείτε πάντα μια μαλακή βούρτσα με τρίχες από νάιλον.
5. ΜΗΝ ασκείτε υπερβολική πίεση στο άκρο των εργαλείων, καθώς αυτό θα μπορούσε να προκαλέσει θραύσεις.
6. Για αρθρωτά εργαλεία, ελέγξτε πως η κίνηση της άρθρωσης είναι ομαλή χωρίς μεγάλα κενά. Για μηχανισμούς ασφάλισης, όπως οι κασάνιες, πρέπει να διακριβώνεται πως η λειτουργία τους είναι ομαλή.
7. Τα εργαλεία ΔΕΝ πρέπει να εκτίθενται σε αλατούχο διάλυμα και μέσα καθαρισμού/απολύμανσης που περιέχουν διαβρωτικά υλικά.
8. Οι αδρές ακαθαρσίες πρέπει να αφαιρούνται αμέσως από τα εργαλεία, ΜΗΝ επιτρέπεται σε βιολογικούς ρύπους να ξηραίνονται επάνω σε μολυσμένα εργαλεία, καθώς αυτό μπορεί να θέσει σε κίνδυνο την αποτελεσματικότητα των διαδικασιών καθαρισμού, απολύμανσης και αποστείρωσης.
9. Δεν συνιστώνται μέθοδοι αποστείρωσης οξειδίου του αιθυλενίου (EO), αερίου πλάσματος και ξηρής θερμότητας.
10. Η χρήση σκληρού νερού θα πρέπει να αποφεύγεται. Το αποσκληρωμένο νερό της βρύσης μπορεί να χρησιμοποιηθεί για έκπλυση, ωστόσο, συνιστάται καθαρό απιονισμένο νερό για την τελική έκπλυση για την αποφυγή επικαθίσεων αλάτων.
11. Η επανεπεξεργασία εργαλείων με ακμές, ευαίσθητα άκρα εργασίας, αιχμές και οδοντώσεις πρέπει να γίνεται με προσοχή και επιμέλεια.
12. Κατά τον χειρισμό μολυσμένων/δυσνητικά μολυσμένων εργαλείων πρέπει να χρησιμοποιούνται τα κατάλληλα μέσα ατομικής προστασίας (ΜΑΠ).

Στην περίπτωση εργαλείων που επιστρέφονται στη Perfection Plus, βεβαιωθείτε ότι τυχόν μολυσμένα ή/και δυσνητικά μολυσμένα εργαλεία έχουν καθαριστεί αποτελεσματικά και έχουν συσκευαστεί κατάλληλα για επιστροφή.

5.0 ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ (προ χρήσεως)

Τα εργαλεία θα πρέπει να διατηρούνται στη συσκευασία τους και να φυλάσσονται σε στεγνό, καθαρό και καλά συντηρημένο περιβάλλον μέχρι να χρειαστεί η χρήση τους.

6.0 ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ για ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ

Να επιθεωρείτε οπτικά τα εργαλεία για τυχόν εμφανή σημάδια ζημίας ή/και φθοράς, ιδιαίτερη δε προσοχή πρέπει να δίνεται στις ακμές που θα πρέπει να είναι απαλλαγμένες από εκδορές και να παρουσιάζουν μια λεία συνεχόμενη ακμή. Αποσυναρμολογήστε τα εργαλεία κατά περίπτωση.

7.0 ΟΡΙΑ ΚΑΙ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ κατά την ΕΠΑΝΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑ

Η επανεπεξεργασία σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες θα πρέπει να έχει μικρή επίδραση στη λειτουργικότητα των εργαλείων. Το τέλος της ζωής καθορίζεται ως επί το πλείστον από τη φθορά κατά τη χρήση. Τα εργαλεία θα πρέπει να ελέγχονται για ελαττώματα, όπως σπασμένα άκρα, διακοπτόμενες ακμές και περιορισμένη κίνηση (αρθρωτά εργαλεία) πριν και μετά την επανεπεξεργασία.

Τα καθαριστικά μέσα με δραστικό συστατικό το χλώριο ή το χλωρίδιο είναι διαβρωτικά για τον ανοξείδωτο χάλυβα και ως εκ τούτου ΔΕΝ πρέπει να χρησιμοποιούνται. Συνιστώνται καθαριστικά μέσα με ουδέτερο pH.

8.0 ΠΡΟΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑ στο ΣΗΜΕΙΟ ΧΡΗΣΗΣ

Τα χρησιμοποιημένα εργαλεία πρέπει να ελέγχονται για τυχόν εμφανή σημάδια ζημίας ή/και φθοράς, οποιοδήποτε διαπιστώνεται πως βρίσκεται σε κατάσταση που προκαλεί ανησυχία, πρέπει να απορρίπτεται. Αφαιρέστε τους μεγάλους ρύπους με ένα πανί/χαρτί ή μια βούρτσα με μαλακές τρίχες. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ στίλβωτικά καθαριστικά ή βούρτσες με σκληρές τρίχες, αυτό μπορεί να προκαλέσει

αποχρωματισμό, αποφλοίωση ή διάβρωση. Οι καθυστερήσεις στην επανεπεξεργασία πρέπει να περιορίζονται στο απόλυτο ελάχιστο για να αποφευχθεί η ξήρανση των ρύπων που θα καταστήσει τον καθαρισμό πιο δύσκολο.

9.0 ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΑ

Μετά τη χρήση, συνιστάται η άμεση επανεπεξεργασία των εργαλείων. Για να αποφευχθεί η ζημία ή/και η φθορά κατά τη μεταφορά, τα εργαλεία θα πρέπει να αποθηκεύονται είτε σε ένα ειδικό δίσκο εργαλείων είτε σε ένα κλειστό δοχείο. Για να ελαχιστοποιήσετε τον κίνδυνο διασταυρούμενης μόλυνσης, αποφεύγετε την αποθήκευση καθαρών και ρυπαρών εργαλείων στον ίδιο δίσκο εργαλείων ή δοχείο.

10.0 ΧΕΙΡΩΝΑΚΤΙΚΟΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

Σε περίπτωση που ο χειρωνακτικός καθαρισμός αποτελεί τη μοναδική επιλογή, τα εργαλεία πρέπει να καθαρίζονται σε νεροχύτη που προορίζεται ειδικά για αυτόν τον σκοπό.

Επαναχρησιμοποιούμενα εργαλεία χειρός ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΠΑΝΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑΣ

1. Κατά περίπτωση, αποσυναρμολογήστε τα εργαλεία και διατηρήστε τις συνδέσεις/αρθρώσεις στην ανοιχτή θέση.
2. Φορώντας ένα ζευγάρι προστατευτικά γάντια, εκπλύνετε προσεκτικά τα εργαλεία σε ζεστό νερό, ιδανικά μεταξύ 30 και 40°C για 3 λεπτά τουλάχιστον.
3. Ετοιμάστε ένα καθαρό λουτρό ενζυματικού καθαριστικού διαλύματος ουδέτερου pH ακολουθώντας τις οδηγίες του κατασκευαστή, εμβαπίστε τα εργαλεία για τουλάχιστον 10 λεπτά, διασφαλίζοντας ότι τα εργαλεία έχουν εμβυθιστεί πλήρως.
4. Χρησιμοποιώντας μια βούρτσα με μαλακές τρίχες, καθαρίστε σχολαστικά τα εργαλεία απομακρύνοντας τους ρύπους από το κυρίως σώμα βουρτσίζοντας. Ιδιαίτερη προσοχή θα πρέπει να δίνεται στα εργαλεία με αύλακες, οδοντώσεις, αρθρώσεις και συνδέσεις, τα οποία θα πρέπει να καθαρίζονται τόσο σε ανοιχτή όσο και σε κλειστή θέση.
5. Καθαρίστε τυχόν αυλακώσεις, παρεμβλήματα ή οπές χρησιμοποιώντας μια κατάλληλη βούρτσα, διασφαλίζοντας ότι φτάνετε στο μέγιστο βάθος του χαρακτηριστικού αυτού.
6. Επιθεωρήστε οπτικά τα χαρακτηριστικά για να επιβεβαιώσετε την αποτελεσματική αφαίρεση τυχόν υπολειμμάτων.
7. Κατά το βούρτσισμα θα πρέπει να λαμβάνεται μέριμνα ώστε να αποφεύγεται η εξάπλωση των ρύπων με ψεκάσμο ή πιπίλισμα.
8. Εκπλύνετε καλά τα εργαλεία κάτω από ζεστό τρεχούμενο νερό (30 έως 40°C) για τουλάχιστον 3 λεπτά. Βεβαιωθείτε ότι το νερό διέρχεται από τυχούσες οπές και ότι οι τυφλές οπές πληρώνονται και εκκενώνονται επανειλημμένως.
9. Εμβυθίστε τα εργαλεία σε απολυμαντικό λουτρό τηρώντας τις συστάσεις και τις οδηγίες του κατασκευαστή, βεβαιωθείτε ότι όλα τα εργαλεία είναι επαρκώς εμβυθισμένα. Μην αφήνετε ποτέ τα εργαλεία να παραμένουν σε απολυμαντικά διαλύματα για παρατεταμένες χρονικές περιόδους.
10. Μετά την απολύμανση, εκπλύνετε τα εργαλεία σχολαστικά κάτω από τρεχούμενο νερό ή απιονισμένο νερό.
11. Στεγνώστε τα εργαλεία χρησιμοποιώντας ένα πανί χωρίς χνούδι σε καθαρό περιβάλλον. Οι αύλακες και οι κοιλότητες μπορούν να στεγνώσουν με τη χρήση πεπιεσμένου διηθημένου αέρα. Ποτέ μην αποθηκεύετε υγρά/νωπά εργαλεία, πρέπει να στεγνώνονται σχολαστικά.
12. Επιθεωρήστε οπτικά για να βεβαιωθείτε ότι έχουν αφαιρεθεί όλοι οι ρύποι/τα υπολείμματα. Επαναλάβετε τα βήματα καθαρισμού εάν είναι απαραίτητο.

11.0 ΑΥΤΟΜΑΤΟΠΟΙΗΜΕΝΟΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

1. Χρησιμοποιείτε μόνο πλυντήρια-απολυμαντές κατάλληλα για την επανεπεξεργασία ρυπαρών εργαλείων.
2. Κατά περίπτωση, αποσυναρμολογήστε το εργαλείο. Τα εργαλεία με συνδέσεις/αρθρώσεις θα πρέπει να διατηρούνται σε ανοιχτή θέση. Τα εργαλεία με αύλακες και οπές θα πρέπει να τοποθετούνται κατά τρόπο που να επιτρέπει την εύκολη αποστράγγισή τους.
3. Φορώντας ένα ζευγάρι προστατευτικά γάντια, τοποθετήστε τα εργαλεία στον κάδο/αναρτήρα αποθήκευσης. Πάντα να τοποθετείτε τα βαρύτερα εργαλεία κάτω, τα ελαφρύτερα εργαλεία επάνω.
4. Για τυχόντα πολύ μολυσμένα εργαλεία, πριν από τη φόρτωση, εκπλύνετε με τρεχούμενο ζεστό νερό για τουλάχιστον 2 λεπτά.
5. Εκκινήστε το πρόγραμμα που θα σας οδηγήσει στους ακόλουθους προ-προγραμματισμένους κύκλους:
 - α/ ταχεία έκπλυση - αφαιρεί τυχόν εναπομείναντες από τον χειρωνακτικό προκαθαρισμό ρύπους που καθαρίζονται δύσκολα,
 - β/ πλύση - αφαιρεί τυχόν εναπομείναντες ρύπους, τα απορρυπαντικά που χρησιμοποιούνται πρέπει να προσδιορίζονται από τον κατασκευαστή ως κατάλληλα προς χρήση σε πλυντήριο-απολυμαντή και κατάλληλα για τα εργαλεία που υποβάλλονται σε επανεπεξεργασία,
 - γ/ έκπλυση - αφαιρεί τα ίχνη του απορρυπαντικού που χρησιμοποιήθηκε κατά τη διαδικασία πλύσης,
 - δ/ θερμική απολύμανση - η θερμοκρασία του φορτίου διατηρείται στην προκαθορισμένη θερμοκρασία απολύμανσης για τον απαιτούμενο χρόνο διατήρησης, ανατρέξτε στις συστάσεις του κατασκευαστή,
 - ε/ ξήρανση - καθαρίζει το φορτίο και τον θάλαμο με θερμαινόμενο αέρα για την απομάκρυνση της υπολειμματικής υγρασίας.
6. Κατά την αφαίρεση των εργαλείων από το πλυντήριο-απολυμαντή, επιθεωρήστε τα οπτικά για να επιβεβαιώσετε την απομάκρυνση όλων των ρύπων/υπολειμμάτων, επαναλάβετε τον κύκλο εάν απαιτείται.
7. Επιθεωρήστε προσεκτικά τα εργαλεία για τυχόν σημάδια ζημίας ή/και φθοράς, απορρίψτε οποιαδήποτε φαίνονται ελαττωματικά.

Όταν χρησιμοποιείται αυτοματοποιημένο πλυντήριο-απολυμαντής, ο χρήστης πρέπει να διασφαλίζει ότι η διαδικασία έχει επικυρωθεί με τα επιλεγμένα μέσα καθαρισμού και απολύμανσης. Όλα τα καθαριστικά και απολυμαντικά μέσα που χρησιμοποιούνται πρέπει να είναι συμβατά με ανοξειδωτο χάλυβα.

12.0 ΑΠΟΣΤΕΙΡΩΣΗ

1. Φορώντας ένα ζευγάρι προστατευτικά γάντια, τοποθετήστε τα εργαλεία είτε μεμονωμένα* είτε σε ομάδες** στον θάλαμο του αυτοκαστου.
 - *μεμονωμένα - συσκευάστε τα εργαλεία σε θήκες που έχουν επικυρωθεί για αποστείρωση. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευασία είναι αρκετά μεγάλη ώστε να περιέχει τα εργαλεία χωρίς να πιέζονται οι σφραγίσεις.
 - **σε ομάδες- τοποθετήστε τα εργαλεία σε ειδικούς δίσκους εργαλείων ή δίσκους αποστείρωσης γενικής χρήσης. Βεβαιωθείτε ότι οι αιχμές τους είναι προστατευμένες και ότι ΔΕΝ υπερβαίνουν τα 12 κιλά ανά δίσκο. Κατά τη φόρτωση, τοποθετήστε τα βαρύτερα εργαλεία στο κάτω μέρος του δίσκου επάνω από ένα βαμβακερό ύφασμα ή πετσέτα.

2. Αποθηκεύστε και αποστειρώστε τυχόν εργαλεία με λαβή τύπου τόξου σε κατάλληλη βάση, αφήνοντας πάντα τις σιαγόνες, τις συνδέσεις και τις αρθρώσεις σε ανοιχτή θέση.
3. Κλείστε την πόρτα του αυτόκαυστου και ελέγξτε τη βαλβίδα ασφαλείας και το μανόμετρο.
4. Εφαρμόστε κενό αέρος για να εκκενώσετε όσο το δυνατόν περισσότερο αέρα.
5. Προωθήστε ατμό σε πίεση 105 kPa, όταν το θερμομέτρο φτάσει στην απαιτούμενη θερμοκρασία (132 έως 137°C), καταγράψτε τον χρόνο και διατηρήστε τη θερμοκρασία και την πίεση για τουλάχιστον 5 λεπτά.
6. Μετά από 5 λεπτά, απενεργοποιήστε το αυτόκαυστο και επιτρέψτε στα εργαλεία να ψυχθούν πριν από τον χειρισμό τους.
7. ΣΗΜΕΙΩΣΗ – κατά την αποστείρωση πολλών εργαλείων σε έναν κύκλο, να διασφαλίσετε ότι ΔΕΝ γίνεται υπέρβαση του δηλωμένου από τον κατασκευαστή της μονάδας αποστείρωσης μέγιστου φορτίου.
8. Για να ελαχιστοποιήσετε τον κίνδυνο διασταυρούμενης μόλυνσης, αποφύγετε την αποθήκευση καθαρών και ρυπαρών εργαλείων στον ίδιο δίσκο εργαλείων.

Οι οδηγίες του κατασκευαστή του αυτόκαυστου πρέπει να ακολουθούνται και να τηρούνται πάντοτε.

13.0 ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

Τα εργαλεία θα πρέπει να φυλάσσονται στο δοχείο αποστείρωσης (θήκες, ειδικοί δίσκοι εργαλείων ή δίσκοι αποστείρωσης γενικής χρήσης) έως ότου απαιτηθεί η χρήση τους. Η αποθήκευση θα πρέπει να γίνεται υπό ξηρές και καθαρές συνθήκες σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος.

14.0 ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ και ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗ

Όλα τα εργαλεία που διαθέτουν αρθρωτές συνδέσεις, μεταλλικές επαφές και κινούμενα μέρη, πρέπει να λιπαίνονται με υδατοδιαλυτό χειρουργικής ποιότητας λιπαντικό *μετά από κάθε κύκλο καθαρισμού*. ΜΗ χρησιμοποιείτε προϊόντα που περιέχουν σιλικόνη.

Επαναχρησιμοποιούμενα εργαλεία χειρός ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΠΑΝΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑΣ

Για να διασφαλιστεί η αδιάλειπτη λειτουργικότητα και η ασφαλής απόδοση των εργαλείων, ελέγχετε τακτικά για σημάδια ζημίας ή/και φθοράς και διάβρωσης. Οποιοδήποτε διαπιστώνεται πως βρίσκεται σε κατάσταση που προκαλεί ανησυχία, πρέπει να απορρίπτεται άμεσα.

15.0 ΑΡΙΘΜΟΣ ΠΑΡΤΙΔΑΣ

Ο αριθμός παρτίδας αναγράφεται στην ετικέτα του προϊόντος. **Αυτός ο αριθμός πρέπει να αναφέρεται σε κάθε επικοινωνία.**

16.0 ΑΠΟΡΡΙΨΗ

Τα χρησιμοποιημένα εργαλεία και τα εργαλεία που βρίσκονται στο τέλος της ζωής τους θα πρέπει να απορρίπτονται ως κλινικά απόβλητα σύμφωνα με τους εθνικούς κανονισμούς της επικράτειας του χρήστη.

17.0 ΑΝΑΤΡΟΦΟΔΟΤΗΣΗ ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΑΓΟΡΑ

Ως μέρος του τεκμηριωμένου ΣΔΠ και της συνεχιζόμενης δέσμευσής μας να παρακολουθούμε και να ενεργούμε σύμφωνα με την ανατροφοδότηση μετά την αγορά, η Perfection Plus καλωσορίζει κάθε ανατροφοδότηση σχετικά με την εμφάνιση και την απόδοση των προϊόντων και των συσκευασιών μας. Εάν θα θέλατε να κάνετε οποιαδήποτε σχόλια, επικοινωνήστε μαζί μας γράφοντας στη διεύθυνση που εμφανίζεται παρακάτω ή αποστέλλοντάς μας e-mail στη διεύθυνση sales@perfectionplus.com. Παρακαλούμε να κοινοποιείτε τον Αριθμό παρτίδας σε κάθε επικοινωνία.



Perfection Plus Ltd
6 Westwood Court
Brunel Road
Hampshire
SO40 3WX, UK
www.perfectionplus.com



Perfection Plus EU Ltd
The Black Church
St Mary's Place.
Dublin, Ireland,
D07 P4AX
Regulatory@perfectionplus.com



Advena Ltd
Tower Business
Centre
2nd Floor Tower
Street
Swatar, Malta

